

# ZAKON O PRIZNAVANJU INOZEMNIH OBRAZOVNIH KVALIFIKACIJA

Urednički pročišćeni tekst, "Narodne novine" broj 158/03, 198/03 i 138/06)

## I. OPĆE ODREDBE

### Članak 1.

Ovim se Zakonom uređuje priznavanje inozemnih obrazovnih kvalifikacija te razdoblja obrazovanja.

### Članak 2.

U ovom Zakonu u uporabi su pojmovi sa sljedećim značenjem:

- *Inozemna obrazovna kvalifikacija* – podrazumijeva formalni naziv za određenu razinu odnosno stupanj stečenih znanja, vještina i kompetencija koji se dokazuje inozemnom školskom svjedodžbom, diplomom i drugom javnom ispravom koje izdaje nadležna ustanova.
- *Priznavanje* – podrazumijeva formalno potvrđivanje vrijednosti inozemne obrazovne kvalifikacije, odnosno razdoblja obrazovanja, koje je izdalo nadležno tijelo, u svrhu pristupa obrazovanju ili zapošljavanju.
- *Stručno priznavanje* – podrazumijeva priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije u svrhu zapošljavanja u Republici Hrvatskoj.
- *Akademsko priznavanje* – podrazumijeva priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije u svrhu nastavka obrazovanja u Republici Hrvatskoj.
- *Priznavanje razdoblja studija* – podrazumijeva priznavanje razdoblja studija provedenog na inozemnoj visokoškolskoj ustanovi, u svrhu nastavka visokoškolskog obrazovanja u Republici Hrvatskoj.
- *Nacionalni ENIC/NARIC ured* – izvještajni je centar o akademskoj pokretljivosti i priznavanju visokoškolskih kvalifikacija i član Europske mreže nacionalnih izvještajnih centara o akademskoj pokretljivosti i priznavanju (ENIC – European Network of Information Centres) te Nacionalnoga informacijskog centra za akademsko priznavanje (NARIC – National Academic Recognition Information Center).
- *Vijeće za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija* – stručno tijelo Agencije za znanost i visoko obrazovanje, koje provodi vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija.
- *Ured za akademsko priznavanje* – osniva se na svakom sveučilištu, veleučilištu i visokoj školi radi obavljanja stručnih i administrativnih poslova za akademsko priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija i razdoblja studija, sukladno općim aktima sveučilišta, veleučilišta i visokih škola. Ustroj, djelokrug i način rada Ureda propisuje se općim aktom sveučilišta, veleučilišta i visokih škola sukladno ovom Zakonu.
- *Vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija* – podrazumijeva procjenu razine, odnosno stupnja inozemne visokoškolske kvalifikacije pojedinca, koju daje Vijeće za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija, odnosno u slučaju akademskog

**priznavanja stručno tijelo visokog učilišta određeno statutom, na temelju kriterija koje utvrđuje Nacionalni ENIC/NARIC ured.**

Članak 3.

Pravo na priznavanje inozemnih obrazovnih kvalifikacija imaju hrvatski državljani, strani državljani i osobe bez državljanstva.

Članak 4.

**Postupak priznavanja inozemne obrazovne kvalifikacije pokreće se na zahtjev stranke i vodi na temelju isprava, drugih dokaza i podataka o kvalifikaciji čije se priznavanje traži.**

**Zahtjev za priznavanje inozemne obrazovne kvalifikacije mora sadržavati:**

- ispravu kojom se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija u izvorniku,
- ovjereni prijevod isprave kojom se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija,
- ispravu kojom se dokazuje završeno razdoblje studija ili položeni ispiti,
- ispravu o državljanstvu, osim u slučaju apatrida ili osoba bez državljanstva.

Obrazloženje rješenja kojim se odbija zahtjev iz stavka 1. ovoga članka mora sadržavati razloge za odbijanje priznavanja te, kada to okolnosti slučaja dopuštaju, uputu o mjerama koje podnositelj zahtjeva može poduzeti radi uklanjanja postojećih zapreka za priznavanje, kao što su polaganje dopunskih ispita ili izrada dopunskih radova.

Članak 5.

U postupku priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija primjenjuju se odredbe Zakona o općem upravnom postupku, ako ovim Zakonom nije drugačije određeno.

## II. PRIZNAVANJE INOZEMNIH ŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA

Članak 6.

Priznavanje inozemne školske kvalifikacije o završenom osnovnom i srednjem obrazovanju, dijelovima tog obrazovanja i o oblicima stručne osposobljenosti i usavršavanja za određene poslove i zanimanja obavlja **ministarstvo nadležno za poslove obrazovanja**.

Članak 7.

Zahtjev za priznavanje inozemnih kvalifikacija o završenom osnovnom ili srednjem obrazovanju, dijelovima tog obrazovanja i o oblicima stručne osposobljenosti i usavršavanja za određene poslove i zanimanja podnosi se **ministarstvu nadležno za poslove obrazovanja**.

Ukoliko u Republici Hrvatskoj ne postoji zanimanje stečeno inozemnom školskom kvalifikacijom, priznavanjem inozemne školske kvalifikacije o završenom srednjem obrazovanju, dijelovima tog obrazovanja i o oblicima stručne osposobljenosti i usavršavanja priznat će se odgovarajući stručni naziv srodnog zanimanja u struci.

Članak 8.

Protiv rješenja o priznavanju inozemne školske kvalifikacije o završenom osnovnom i srednjem obrazovanju, dijelovima toga obrazovanja i o oblicima stručne osposobljenosti i usavršavanja za određene poslove i zanimanja nije dopuštena žalba, već se može pokrenuti upravni spor.

## III. PRIZNAVANJE INOZEMNIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA

Članak 9.

**Stručno priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija obavlja Agencija za znanost i visoko obrazovanje na temelju prethodnog vrednovanja kvalifikacije čije se priznavanje traži i preporuke Nacionalnog ENIC/NARIC ureda.**

**Vrednovanje iz stavka 1. ovoga članka provodi Vijeće za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija na temelju upute Nacionalnog ENIC/NARIC ureda.**

**Vijeće za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija sastavljeno je od predstavnika visokih učilišta Republike Hrvatske te, prema potrebi, predstavnika komora reguliranih profesija. Sastav, način imenovanja i rad vijeća uredit će Agencija za znanost i visoko obrazovanje općim aktom.**

**Jednom izvršeno pozitivno vrednovanje određene inozemne visokoškolske kvalifikacije ne podliježe ponovnom vrednovanju već vrijedi za sve sljedeće slučajeve priznavanja istih visokoškolskih kvalifikacija.**

**Akademsko priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija i priznavanje razdoblja studija, odnosno ECTS bodova, obavlja visoko učilište u Republici Hrvatskoj na kojemu osoba želi nastaviti visokoškolsko obrazovanje.**

**Vrednovanje iz stavka 5. ovoga članka provodi stručno tijelo visokog učilišta određeno statutom. U postupku vrednovanja stručno tijelo visokog učilišta može zatražiti mišljenje Vijeća za vrednovanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija pri Agenciji za znanost i visoko obrazovanje.**

#### Članak 10.

U postupku priznavanja razdoblja studija primjenjuju se odredbe ovoga Zakona, osim ako postoji prethodni sporazum između, s jedne strane, visokoškolske ustanove ili nadležnog tijela odgovornog za relevantno razdoblje studija i, s druge strane, visokoškolske ustanove ili nadležnog tijela odgovornog za traženo priznavanje te ako visokoškolska ustanova u kojoj je završeno razdoblje studija izda svjedodžbu ili prijepis ocjena, potvrđujući da je student uspješno ispunio propisane zahtjeve za to razdoblje studija.

U slučaju iz stavka 1. ovoga članka zahtjev za priznavanje razdoblja studija upućuje se ustanovi u kojoj se želi nastaviti visokoškolsko obrazovanje.

### IV. POSTUPAK PRIZNAVANJA INOZEMNIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA

#### Članak 11.

**Zahtjev za stručno priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija podnosi se Nacionalnom ENIC/NARIC uredu.**

**Zahtjev za akademsko priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija podnosi se nadležnom uredu za akademsko priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija na visokom učilištu.**

**Nacionalni ENIC/NARIC ured u roku od osam dana od dana uredno zaprimljenog zahtjeva za stručno priznavanje izdaje uputu kojom visokoškolsku kvalifikaciju upućuje na vrednovanje tijelu iz članka 9. stavka 2. ovoga Zakona (u daljnjem tekstu: ovlašteno stručno tijelo).**

**Nacionalni ENIC/NARIC ured u roku od osam dana od dana zaprimanja upita ureda za akademsko priznavanje izdaje uputu za akademsko priznavanje te za priznavanje razdoblja studija.**

**Uputa iz stavka 3., odnosno 4. ovoga članka mora sadržavati informacije o visokoškolskoj ustanovi i programu po kojem je stečena visokoškolska kvalifikacija čije se priznavanje traži te kriterije za vrednovanje inozemne visokoškolske kvalifikacije.**

## **Članak 12.**

**U postupku vrednovanja inozemne visokoškolske kvalifikacije uzima se u obzir isključivo stupanj postignutih znanja, vještina i kompetencija koji je stečen kvalifikacijom, bez usporedbe nastavnih programa.**

**Vrednovanje inozemne visokoškolske kvalifikacije, ovlašteno stručno tijelo, dužno je dostaviti nadležnom uredu u roku od šezdeset dana od dana zaprimanja upute iz članka 11. stavka 3., odnosno 4. ovoga Zakona.**

**U slučaju propuštanja roka iz stavka 2. ovoga članka smatrat će se da je ovlašteno stručno tijelo dostavilo pozitivno vrednovanje inozemne visokoškolske kvalifikacije.**

**U slučaju iz stavka 3. ovoga članka Nacionalni ENIC/NARIC ured zatražit će od ovlaštenoga stručnog tijela izvješće o razlozima propuštanja roka iz stavka 2. ovoga članka.**

## **Članak 13.**

### **Brisan.**

## **Članak 14.**

Agencija za znanost i visoko obrazovanje dužna je donijeti rješenje o priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije u roku od osam dana od dana zaprimanja dokumentacije iz članka 12. ovoga Zakona.

## **Članak 15.**

Protiv rješenja o priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije stranka ima pravo žalbe.

O žalbi iz stavka 1. ovoga članka rješava ministarstvo nadležno za poslove visokog obrazovanja.

Kad rješava o žalbi iz stavka 1. ovoga članka, ministarstvo nadležno za poslove visokog obrazovanja može rješenje o priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije izmijeniti i samo riješiti stvar isključivo ukoliko je rješenjem, protivno preporuci Nacionalnog ENIC/NARIC ureda, odbijen zahtjev za priznavanjem.

## **Članak 16.**

Tijelo nadležno za priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija obavezno dostavlja Nacionalnom ENIC/NARIC uredu izvornik i kopiju rješenja s preslikom dokumentacije o provedenom postupku najkasnije u roku od mjesec dana od dana donošenja rješenja.

## **V. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

## **Članak 17.**

Tijelo nadležno za priznavanje inozemnih obrazovnih kvalifikacija vodi evidenciju i čuva

dokumentaciju o provedenim postupcima.

Sadržaj i način vođenja evidencije i čuvanja dokumentacije iz stavka 1. ovoga članka propisuje ministar nadležan za poslove visokog obrazovanja, odnosno ministar nadležan za poslove osnovnog i srednjeg školstva.

#### Članak 18.

Visinu naknade za troškove postupka priznavanja, načina raspodjele naknade, oslobođenja od plaćanja naknade te druga pitanja troškova postupka propisuje ministar nadležan za poslove visokog obrazovanja, odnosno ministar nadležan za poslove osnovnog i srednjeg obrazovanja.

#### Članak 19.

Školske svjedodžbe, diplome i druge javne isprave o stečenoj naobrazbi izdane do 8. listopada 1991. godine u obrazovnim ustanovama na području bivše SFRJ izjednačene su po pravnoj snazi sa školskim svjedodžbama, diplomama i drugim javnim ispravama obrazovnih ustanova Republike Hrvatske i ne podliježu postupku priznavanja.

#### Članak 20.

Vlada Republike Hrvatske uredbom će osnovati Nacionalni ENIC/NARIC ured u roku od dva mjeseca od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

Pravilnik iz članka 17. stavka 2. i članka 18. ovoga Zakona nadležni ministar donijet će najkasnije u roku od dva mjeseca od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

#### Članak 21.

Postupci priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija započeti prije početka primjene ovoga Zakona dovršit će se prema propisima koji su važili u trenutku podnošenja zahtjeva.

#### Članak 22.

Nadzor nad primjenom odredbi ovoga Zakona obavlja ministarstvo nadležno za poslove osnovnoga, srednjeg, odnosno visokoškolskog obrazovanja.

Nadzor nad zakonitošću rada Agencije za znanost i visoko obrazovanje obavlja se sukladno Zakonu o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju.

#### Članak 23.

Danom početka primjene ovoga Zakona prestaje važiti Zakon o priznavanju istovrijednosti stranih školskih svjedodžbi i diploma (»Narodne novine«, br. 57/96. i 21/00.).

#### Članak 24.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«, a primjenjuje se od **1. srpnja 2004.**

**TEKST KOJI NIJE UŠAO U PROČIŠĆENI TEKST**

**ZAKON O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O PRIZNAVANJU  
INOZEMNIH OBRAZOVNIH KVALIFIKACIJA**

(“Narodne novine”, broj 138/06)

**Članak 10.**

**Postupci priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija započeti prema odredbama Zakona o priznavanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija (»Narodne novine«, br. 158/03.) koje su vrijedile prije stupanja na snagu ovoga Zakona, dovršit će se prema tim odredbama.**

**Članak 11.**

**Sveučilišta, veleučilišta i visoke škole dužna su osnovati urede za akademsko priznavanje u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.**

**Članak 12.**

**Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.**